

2005. április 12., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 48. módosítás

## 15. cikk (2) bekezdés

2. Az értékelést és a figyelemmel kísérést az **Európai** Bizottság felügyeli, aki az értékelésről és figyelemmel kísérésről készült beszámolókat koordinálja. Ezek a beszámolók kiadhatók.

(2) Az **évenkénti** értékelést és a figyelemmel kísérést a Bizottság felügyeli, amely az értékelésről és figyelemmel kísérésről készült beszámolókat koordinálja. Ezeket a beszámolókat közzé **kell** tenni.

## 49. módosítás

## 16. cikk (1) bekezdés, bevezető rész

1. **Annak érdekében, hogy jelen kerethatározat intézkedéseinek értékelése és figyelemmel kísérése lehetséges legyen**, a tagállamok biztosítják **az alábbiak tekintetében, hogy inter alia az olyan adatokat, mint a vonatkozó statisztikák**, megőrzik és hozzáférhetővé teszik:

(1) A tagállamok **megteszik a szükséges intézkedéseket annak** biztosítására, **hogy minden év március 31-ig az előző naptári évvel kapcsolatosan** megőrizték és rendelkezésre bocsássák **a következő információkat**:

## 50. módosítás

## 16. cikk (2) bekezdés

2. **Az értékelésre és a figyelemmel kísérésre rendszeres időközönként kerül sor, az erre a célra biztosított és a tagállamok által gyűjtött adatok elemzésén keresztül, jelen cikk rendelkezéseivel összhangban.**

**törölve**

P6\_TA(2005)0092

**2003-as mentesítés: az általános költségvetés III. szakasza**

## 1.

**Az Európai Parlament határozata az Európai Unió 2003-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság (SEC(2004)1181 — C6-0012/2005 — 2004/2040(DEC) — (SEC(2004)1182 — C6-0013/2005 — 2004/2040(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió 2003-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésére <sup>(1)</sup>,
- tekintettel az Európai Közösségek végleges éves beszámolójára – 2003-as pénzügyi év – I. kötet – A költségvetés végrehajtásának összesített mérlegbeszámolója és összesített pénzügyi kimutatások (SEC(2004)1181 — C6-0012/2005, SEC(2004)1182 — C6-0013/2005) <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a Bizottság 2002. évi mentesítésekről szóló jelentésére (COM(2004)0648) — C6-0126/2004),
- tekintettel a mentesítésért felelős hatóság számára 2003-ban végzett belső ellenőrzésekről szóló éves jelentésre (COM(2004)0740),
- tekintettel a Számvevőszék 2003. évi éves jelentésére <sup>(3)</sup> és az ellenőrzött intézmények válaszát tartalmazó különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszék által az EK-Szerződés 248. cikke értelmében kiállított, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló nyilatkozatra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel a Tanács 2005. március 8-i ajánlására (C6-0077/2005),

<sup>(1)</sup> HL L 54., 2003.2.28.<sup>(2)</sup> HL C 294., 2004.11.30., 1. o.<sup>(3)</sup> HL C 293., 2004.11.30., 1. o.<sup>(4)</sup> HL C 294., 2004.11.30., 99. o.

**2005. április 12., kedd**

- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-szerződés 179a. és 180b. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó 1977. december 21-i költségvetési rendeletre <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 70. cikkére és V. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményeire (A6-0070/2005),
- A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság a költségvetést saját felelősségére hajtja végre, tekintettel a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelveire,
1. mentesítést ad a Bizottság számára az Európai Unió 2003-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
  2. megjegyzéseit a csatolt állásfoglalásban foglalja össze;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az Európai Beruházási Banknak és a tagállamok nemzeti és regionális ellenőrzési intézményeinek, valamint a szövegeket tegye közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat).

<sup>(1)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 356., 1977.12.31., 1. o.

---

**2.**

**Az Európai Parlament határozata az Európai Unió 2003-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárásáról, III. szakasz – Bizottság (SEC(2004)1181 — C6-0012/2005 — 2004/2040(DEC) — (SEC(2004)1182 — C6-0013/2005 — 2004/2040(DEC))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel az Európai Unió 2003-as pénzügyi évre szóló általános költségvetésére <sup>(1)</sup>,
- tekintettel az Európai Közösségek végleges éves beszámolójára – 2003-as pénzügyi év – I. kötet – A költségvetés végrehajtásának összesített mérlegbeszámolója és összesített pénzügyi kimutatások (SEC(2004)1181 — C6-0012/2005, SEC(2004)1182 — C6-0013/2005) <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a Bizottság 2002. évi mentesítésekről szóló jelentésére (COM(2004)0648) — C6-0126/2004),
- tekintettel a mentesítésért felelős hatóság számára 2003-ban végzett belső ellenőrzésekről szóló éves jelentésre (COM(2004)0740),
- tekintettel a Számvevőszék 2003. évi éves jelentésére <sup>(3)</sup> és az ellenőrzött intézmények válaszát tartalmazó különjelentéseire,
- tekintettel a Számvevőszék által az EK-Szerződés 248. cikke értelmében kiállított, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló nyilatkozatra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel a Tanács 2005. március 8-i ajánlására (C6-0077/2005),
- tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-szerződés 179a. és 180b. cikkére,

<sup>(1)</sup> HL L 54., 2003.2.28.

<sup>(2)</sup> HL C 294., 2004.11.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL C 293., 2004.11.30., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL C 294., 2004.11.30., 99. o.